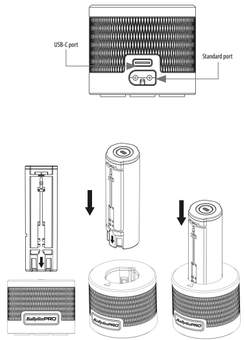
BaByliss PRO



FXTRAVBE – FXTRAVBGE

FRANCAIS

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

DIRECTIVES D'UTILISATION

- Retirer le socle de charge de l'emballage.
- Brancher l'extrémité de **l'adaptateur fourni avec votre tondeuse ou votre rasoir** à l'arrière du socle de charge. Brancher l'adaptateur à une prise de courant. En cas de perte de l'adaptateur original, contacter un revendeur officiel BaBylissPRO pour acheter un adaptateur de rechange.
- Une fois l'adaptateur branché, placer la batterie sur le socle de charge. LE VOYANT LUMINEUX DE LA BATTERIE CLIGNOTERA LENTEMENT, CE QUI INDIQUE QUE LA CHARGE A COMMENCÉ.
- IL EST IMPORTANT DE NE PAS TROP CHARGER LA BATTERIE CAR CELA POURRAIT L'ENDOMAGER.

ENGLISH

Please carefully read the safety instructions before using the appliance.

OPERATING INSTRUCTIONS

- Remove charging base from package.
- Plug **your existing adapter that came with your clipper/ trimmer /shaver** into the back of the charging base. Plug the other end of the adapter into the wall outlet. In case you lost your original adapter, please contact an official BaBylissPRO wholesaler to buy a separate adapter.
- Once your adapter is plugged in, you can place your battery into the opening and begin charging. THE LED ON YOUR BATTERY SHOULD SLOW BLINK TO ENSURE YOUR CHARGING HAS BEGUN.
- IMPORTANT THAT YOU DON'T OVERCHARGE YOUR BATTERY AS THIS CAN DAMAGE IT.

DEUTSCH

Lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Die Ladestation aus der Verpackung nehmen.
- Das **mit dem Haarschneider/ Trimmer gelieferte Netzteil** an der Rückseite der Ladestation anschließen. Das andere Ende des Netzteils in die Steckdose stecken. Falls Sie Ihr Original-Netzteil verloren haben, wenden Sie sich bitte an einen offiziellen BaByliss-PRO-Großhändler, um ein neues Netzteil zu kaufen.
- Sobald das Netzteil angeschlossen ist, können Sie den Akku in die Ladeöffnung stecken, und der Ladevorgang beginnt. DIE LED AN IHREM AKKU SOLLTE LANGSAM BLINKEN UND DAMIT ANZEIGEN, DASS DER LADEVORGANG BEGONNEN HAT.
- ES IST WICHTIG, DEN AKKU NICHT ZU ÜBERLADEN, DA ER HIERDURCH BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNTE.

NEDERLANDS

Lees de veiligheidsinstructies goed door voor u dit apparaat gaat gebruiken.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Haal het oplaadstation uit de verpakking.
- Sluit **uw huidige adapter, die met uw tondeuse/trimmer/ scheerapparaat is meegeleverd,** aan op de achterkant van het oplaadstation. Steek het andere uiteinde van de adapter in het stopcontact. Als u uw originele adapter kwijt bent, neem dan contact op met een officiële BaBylissPRO-groothandel om een losse adapter te kopen.
- Als de adapter eenmaal is aangesloten, kunt u uw accu in de opening plaatsen en kan het opladen beginnen. HET LED-LAMPJE OP UW ACCU ZAL LANGZAAM KNIPPEREN OM AAN TE GEVEN DAT HET OPLADEN IS BEGONNEN.
- HET IS BELANGRIJK DAT U UW ACCU OVERMATIG OPLAADT OMDAT DIT DE ACCU KAN BESCHADIGEN.

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Togliere la base di carica dall'imballaggio.
- Inserire l'estremità dell'**adattatore fornito in dotazione con il rasoio per barba o capelli** nella parte posteriore della base di carica. Attaccare l'adattatore a una presa di corrente. In caso di perdita dell'adattatore originale, rivolgersi a un rivenditore ufficiale BaByliss-PRO per acquistare un adattatore di ricambio.
- Una volta attaccato l'adattatore, inserire la batteria nella base di carica. LA SPIA LUMINOSA DELLA BATTERIA LAMPEGGIA LENTAMENTE. QUESTO INDICA L'INIZIO DELLA CARICA DELLA BATTERIA.
- È IMPORTANTE NON CARICARE TROPPO LA BATTERIA; CIÒ POTREBBE DANNEGGIARLA.

ESPAÑOL

Lea atentamente las consignas de seguridad antes de utilizar este aparato

INSTRUCCIONES DE USO

- Saque la base de carga del embalaje.
- Enchufe **el adaptador que viene con el cortapelo, recortadora o afeitadora** en la parte posterior de la base de carga. Enchufe el otro extremo del adaptador a la toma de corriente. En caso de que haya perdido el adaptador original, póngase en contacto con un vendedor oficial de BaByliss-PRO para comprar otro adaptador.
- Una vez enchufado el adaptador, puede colocar la batería en la base y comenzar la carga. LA LUZ LED DE LA BATERÍA PARPADEARÁ LENTAMENTE PARA INDICAR QUE HA COMENZADO LA CARGA.
- ES IMPORTANTE NO SOBRECARGAR LA BATERÍA PARA NO DAÑARLA.

PORTUGUÊS

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Retire a base de carregamento da embalagem.
- Ligue uma extremidade do **adaptador fornecido com o aparelho** à traseira da base de carregamento. Ligue a outra extremidade do adaptador a uma tomada elétrica. Caso tenha perdido o adaptador original, contacte um revendedor oficial da BaBylissPRO para comprar um novo.
- Uma vez o adaptador ligado, coloque a bateria na base de carregamento. O INDICADOR LUMINOSO DA BATERIA COMEÇA A PISCAR LENTAMENTE, O QUE INDICA QUE ESTÁ A CARREGAR.
- É IMPORTANTE NÃO CARREGAR A BATERIA DURANTE DEMASIADO TEMPO PARA EVITAR DANIFICAR A BATERIA.

DANSK

Læs sikkerhedsanvisningerne nøje igennem, inden du bruger apparatet.

BRUGSANVISNING

- Tag opladningsbasen ud af emballagen.
- Tilslut **den eksisterende adapter, som fulgte med din hårklipper/trimmer/shaver,** på opladningsbasens bagside. Tilslut adapterens anden ende i en stikkontakt. Hvis du har mistet den originale adapter, kan du kontakte en officiel BaByliss-PRO-forhandler for at købe en separat adapter.
- Når adapteren er tilsluttet, kan du anbringe batteriet i åbningen og begynde at oplade det. LED-LAMPEN PÅ BATTERIET SKAL BLINKE LANGSOMT FOR AT VISE, AT OPLADNINGEN ER I GANG.
- DET ER VIGTIGT, AT DU IKKE OVEROPLADER BATTERIET, DA DET KAN BESKADIGE DET.

SVENSKA

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder apparaten.

BRUKSANVISNING

- Ta laddningssockeln ur paketet.
- Anslut **adaptern som medföljde din hårklippare/trimmer/ rakapparat** till laddningssockelns baksida. Anslut adapterns andra ände till vägguttaget. Kontakta en officiell BaByliss-PRO-återförsäljare för att köpa en separat adapter om du har blivit av med din originaladapter.
- När adaptern är inkopplad kan du placera apparaten i öppningen och börja ladda. LED-LAMPAN PÅ BATTERIET BÖR BLINKA FÖR ATT VISA ATT LADDNING PÅGÅR.
- DET ÄR VIKTIGT ATT BATTERIET INTE LADDAS FÖR MYCKET EFTERSOM DETTA KAN SKADA DET.

NORSK

Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker apparatet.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

- Fjern ladesokkelen fra emballasjen.
- Koble den **eksisterende adapteren som fulgte med klipperen/trimmeren/barbermaskinen** inn i baksiden av ladesokkelen. Koble den andre enden av adapteren i stikkontakten. I tilfelle du har mistet originaladapteren, ta kontakt med en offisiell BaByliss-PRO-forhandler for å kjøpe en separat adapter.
- Når adapteren er tilkoblet kan du plassere batteriet inn i åpningen og starte ladingen. LED-LAMPEN PÅ BATTERIET BØR BLINKE SAKTE FOR Å INDIKERE AT LADINGEN HAR STARTET.
- DET ER VIKTIG AT DU IKKE OVERLADER BATTERIET DA DETTE KAN SKADE DET.

SUOMI

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

KÄYTTÖOHJEET

- Poista latausalusta pakkauksesta.
- Kytke **hiusleikkurin/trimmerin/parranajokoneen mukana toimitettu sovitin** latausalustan taakse. Kytke sovittimen toinen pää seinäpistorasiaan. Jos kadotat alkuperäisen sovittimen, ota toinen sovitin viralliselta BaBylissPRO-jälleenmyyjältä.
- Kun sovitin on kytketty, aseta akku latausalustaan, joka aloittaa latauksen. AKUN LED-VALON TULISI VILKKUA HITAASTI SEN MERKIKSI, ETTÄ LATAUS ON ALKANUT.
- ÄLÄ YLILATAA AKKUA, SILLÄ MUUTEN SE SAATTAA VAHINGOITTUA.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Αφαιρέστε τη βάση φόρτισης από τη συσκευασία.
- Συνδέστε **τον υπάρχοντα προσαρμογέα που συνοδεύει την κουρευτική μηχανή/ τρίμερ/ξυριστική μηχανή σας** στο πίσω μέρος της βάσης φόρτισης. Συνδέστε το άλλο άκρο του προσαρμογέα στην πρίζα του ρεύματος. Σε περίπτωση που χάσατε τον αρχικό σας προσαρμογέα, επικοινωνήστε με έναν επίσημο αντιπρόσωπο χονδρικής BaBylissPRO για να αγοράσετε έναν ξεχωριστό προσαρμογέα.
- Μόλις ο προσαρμογέας σας συνδεθεί στην πρίζα, μπορείτε να τοποθετήσετε την μπαταρία στο άνοιγμα και να ξεκινήσετε τη φόρτιση. ΤΟ LED ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΑΡΓΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΦΌΡΤΙΣΗ ΕΧΕΙ ΞΕΚΙΝΗΣΕΙ.
- ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΜΗΝ ΥΠΕΡΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΕΙ

MAGYAR

Kérjük, mielőtt a készüléket használja, olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat.

HASZNÁLATI ELŐÍRÁSOK

- Vegye ki a töltőállványt a csomagolásból.
- Csatlakoztassa a töltőalap hátsó részéhez **a meglévő adaptert, amely a hajvágógéphez/borotvához** tartozott. Az adapter másik végét csatlakoztassa a konnektorba. Ha elveszítette az eredeti adaptert, kérjük, forduljon egy hivatalos BaBylissPRO forgalmazóhoz, hogy külön adaptert vásároljon.
- Miután az adaptert bedugta, az akkumulátort a nyílásba helyezheti és megkezdheti a töltést. AZ AKKUMULÁTORON LÉVŐ LED LASSAN VILLOG, AMIKOR A TÖLTÉS MEGKEZDŐDIK.
- FONTOS, HOGY NE TÖLTSE TÚL AZ AKKUMULÁTORT, MERT AZ KÁROSÍTHATJA.

POLSKI

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami bezpieczeństwa.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Wyjmij podstawkę ładującą z opakowania.
- Podłącz **już posiadany adapter dostarczony wraz z maszynką/trymerem/golarką** do tylnej części podstawki ładującej. Podłącz drugi koniec adaptera do gniazdka ściennego. W przypadku zgubienia oryginalnego adaptera należy skontaktować się z oficjalnym dystrybutorem BaBylissPRO w celu zakupu oddzielnego adaptera.
- Po podłączeniu adaptera można umieścić akumulator w otworze i rozpocząć ładowanie. ROZPOCZĘCIE ŁADOWANIA SYGNALIZUJE POWOLNE MIGANIE DIODY LED NA AKUMULATORZE.
- WAŻNE: NIE NALEŻY NADMIERNIE ŁADOWAĆ AKUMULATORA, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ JEGO USZKODZENIE.

ČESKY

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.

PROVOZNÍ POKYNY

- Vyjměte nabíjecí stojánek z obalu.
- Do zadní části nabíjecího stojánku zapojte **stávající adaptér, který byl dodán se zastřihovačem / konturovacím strojkem / holicím strojkem.** Druhý konec adaptéru zapojte do zásuvky. V případě, že jste původní adaptér ztratili, obraťte se na oficiálního prodejce BaBylissPRO a zakupte si samostatný adaptér.
- Po zapojení adaptéru můžete vložit baterii do otvoru a začít nabíjet. LED DIODA NA BATERII BY MĚLA POMALU BLIKAT, V PŘÍPADĚ ŽE NABÍJENÍ ZAČALO.
- JE DŮLEŽITÉ, ABYSTE BATERII NENABÍJELI NADMĚRNĚ, PROTOŽE BY MOHLO DOJÍT K JEJÍMU POŠKOZENÍ.

РУССКИЙ

Перед использованием прибора, пожалуйста, внимательно прочтите инструкции по технике безопасности.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Извлеките подставку для зарядки из упаковки.
- Подключите адаптер, **поставляемый с машинкой для стрижки, триммером или бритвой**, к задней панели подставки для зарядки.
- Подключите другой конец адаптера к сетевой розетке. В случае утери оригинального адаптера, пожалуйста, обратитесь к официальному оптовому продавцу BaByliss PRO, чтобы приобрести запасной адаптер.
- Подключив адаптер, установите аккумуляторную батарейку в подставку для зарядки. СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР НА БАТАРЕЙКЕ БУДЕТ МЕДЛЕННО МИГАТЬ, УКАЗЫВАЯ НА ТО, ЧТО ЗАРЯДКА НАЧАЛАСЬ.
- ВНИМАНИЕ: НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЙКУ: НЕ ДЕРЖИТЕ ЕЕ НА ЗАРЯДКЕ ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ ПОСЛЕ ПОЛНОГО ЗАРЯДА: ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ БАТАРЕЙКИ.

TÜRKÇE

Lütfen cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatle okuyun.

KULLANIM TALİMATLARI

- Şarj altlığını paketten çıkarın
- **Saç tıraş makineniz / sakal düzeltici / tıraş makineniz ile birlikte gelen mevcut adaptörünüzü** şarj altlığının arkasında takın. Adaptörün diğer ucunu duvar prizine takın. Orijinal adaptörü kaybetmeniz halinde, lütfen bir yedek adaptör satın almak için bir resmi BaBylissPRO toptan satış mağazası ile iletişime geçin.
- Adaptörünüz prize takıldığında, pilinizi yuvaya yerleştirilebilir ve şarja başlayabilirsiniz. PİLDEKİ LED ŞARJINIZIN BAŞLADIĞINI KESİN OLARAK GÖSTERMEK İÇİN YAVAŞ BİR ŞEKİLDE YANIP SÖNMELİDİR.
- BU PİLİNİZE HASAR VEREBİLECEĞİ İÇİN AŞIRI ŞARJ YAPMAMANIZ ÖNEMLİDİR.

LIETUVIŲ

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Išimkite įkrovimo stovą iš pakuotės.
- Prijunkite **su kirpimo mašinėle ar barzdaskute gauto adapterio galą** prie užpakalinės įkrovimo stovo dalies. Prijunkite adapterį prie elektros tinklo. Pametę originalų adapterį, naują įkrovimo adapterį įsigykite iš oficialaus „BaBylissPRO" pardavėjo.
- Prijungę adapterį, įdėkite akumuliatorių į įkrovimo stovą. AKUMULIATORIAUS INDIKATORIUS IMA LĖTAI MIRKSĖTI – TAI REIŠKIA, KAD PRASIDĖJO ĮKROVIMAS.
- SVARBU NEPERKRAUTI AKUMULIATORIAUS, NES TAI GALI JĮ SUGADINTI.

ROMÂNĂ

Înainte de a utiliza aparatul, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Scoateți suportul de încărcare din ambalaj.
- Conectați capătul **adaptorului furnizat cu aparatul de tuns sau de ras** în partea din spate a docului de încărcare. Conectați adaptorul la o priză de curent. Dacă pierdeți adaptorul original, contactați un distribuitor oficial BaBylissPRO pentru a achiziționa unul de schimb.
- Odată ce adaptorul este conectat, puneți bateria pe docul de încărcare. INDICATORUL LUMINOS AL BATERIEI VA CLIPI LENT, INDICÂND CĂ ÎNCĂRCAREA A ÎNCEPUT.
- ESTE IMPORTANT SĂ NU SUPRAÎNCĂRCAȚI BATERIA, DEOARECE ACEST LUCRU O POATE DETERIORA.

LATVIETIS

Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

- Izņemiet uzlādes paliktni no iepakojuma.
- Pievienojiet **adapteri, kas tika piegādāts komplektā ar trimmeri** vai skuvekli, uzlādes paliktņa aizmugurē. Pieslēdziet adapteri pie kontaktligzdas. Ja esat pazaudējuši oriģinālo adapteri, sazinieties ar oficiālo BaBylissPRO izplatītāju, lai iegādātos jaunu adapteri.
- Kad adapteris ir pieslēgts tīklam, novietojiet akumulatoru uz uzlādes paliktņa. AKUMULATORA GAISMAS INDIKATORS LĒNI MIRGO, NORĀDOT, KA UZLĀDE IR SĀKUSIES.
- IR SVARĪGI NEPĀRLĀDĒT AKUMULATORU, JO ŠĀDA RĪCĪBA VAR TO SABOJĀT.

EESTLANE

Enne seadme kasutamist lugege ohutusjuhised hoolikalt läbi.

KASUTUSJUHEND

- Eemaldage laadimisjaam pakendist.
- Pistke **trimmeri või pardliga kaasas oleva adapteri** ots laadimisjaama tagaküljel olevasse pessa. Ühendage adapteri teine ots vooluvõrku. Kui olete originaaladapteri ära kaotanud, pöörduge uue adapteri ostmiseks BaBylissPRO ametliku edasimüüja poole.
- Kui adapter on ühendatud, asetage aku laadimisjaama. AKU TULI VILGUB AEGLASELT, MIS NÄITAB, ET LAADIMINE ON ALANUD.
- AKUT EI TOHI ÜLE LAADIDA, KUNA SEE VÕIB AKUT KAHJUSTADA.

HRVATSKI

Prije svake uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sigurnosne upute.

UPUTE ZA UPORABU

- Postaju za punjenje izvadite iz pakiranja.
- Priključak **adaptera koji ste dobili zajedno s trimerom** ili aparata za brijanje umetnite u otvor na stražnjoj strani postolja za punjenje. Adapter spojite u strujnu utičnicu. Ako izgubite originalni adapter, obratite se ovlaštenom distributeru proizvoda BaBylissPRO kako biste mogli nabaviti zamjenski adapter.
- Kad je adapter priključen, bateriju postavite na postolje za punjenje. SVJETLOSNI INDIKATOR BATERIJE ĆE POLAGANO ŽMIRKATI, ŠTO ZNAČI DA JE PUNJENJE ZAPOČELO.
- VAŽNO JE DA SE BATERIJA NE PUNI PREVIŠE JER SE TIME MOŽE OŠTETITI.

БЪЛГАРСКИ

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да използвате уреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Извадете поставката за зареждане от опаковката.
- Включете края на **адаптера, доставен с Вашата машинка за подстригване** или самобръсначка, в задната част на поставката за зареждане. Включете адаптера в електрически контакт. Ако загубите оригиналния адаптер, свържете се с официален дистрибутор на BaBylissPRO, за да закупите адаптер за смяна.
- След като адаптерът е включен, поставете батерията върху поставката за зареждане. СВЕТЛИННИЯТ ИНДИКАТОР НА БАТЕРИЯТА ЩЕ МИГА БАВНО, КОЕТО ПОКАЗВА, ЧЕ ЗАРЕЖДАНЕТО Е ЗАПОЧНАЛО.
- ВАЖНО Е ДА НЕ ЗАРЕЖДАТЕ БАТЕРИЯТА ПОВЕЧЕ ОТ НЕОБХОДИМОТО, ТЪЙ КАТО ТОВА МОЖЕ ДА Я ПОВРЕДИ.

УКРАЇНСЬКА

Перед використанням слід уважно ознайомитись з інструкціями щодо безпеки.

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Дістаньте зарядну підставку з упаковки.
- Під'єднайте кінець **адаптера, що входить до комплекту машинки** або бритви, до задньої частини зарядної підставки. Під'єднайте адаптер до мережевої розетки. У разі втрати оригінального адаптера зверніться до офіційного дистриб'ютора BaBylissPRO, щоб придбати заміннний адаптер.
- Після підключення адаптера установіть акумулятор на зарядну підставку. ІНДИКАТОР АКУМУЛЯТОРА ПОЧНЕ ПОВІЛЬНО БЛИМАТИ, ВКАЗУЮЧИ НА ПОЧАТОК ЗАРЯДЖАННЯ.
- ДУЖЕ ВАЖЛИВО НЕ ДОПУСКАТИ НАДЛИШКОВОГО ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА, ОСКІЛЬКИ ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ЙОГО ПОШКОДЖЕННЯ.



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

BaByliss SARL
Zl du Val de Calvigny
59141 Iwuy – FR

FAC 2024/09

IB-24/314